



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2013

ARABIC / ARABE / ÀRABE B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

النص الأول — مقابلة مع سيجارة

1. خطأ — نراها بعدة أشكال وألوان ولها عدة نكهات / أظهر بأشكال جديدة وجذابة ولي عدة أشكال وأحجام، و نكهات
2. خطأ — أنا مع كل فخر أقرب للمرء من زوجه
3. صواب — أنا أجيد فن الخداع
4. صواب — أنا أحمل ثاني أكسيد الكربون الذي تعشقه الخلايا أكثر من الأوكسجين
5. ج
6. و
7. ح
8. النفايات
9. الباهظ
10. أن يزيدوا من عدد أصدقائها / أن يرثها الأبناء (إجابة واحدة تكفي)

النص الأول: [10 درجات]

النص الثاني — الفيسبوك من وجهة نظر الشباب: نعمة أم نقمة؟

11. استخدامها يؤثر سلباً على الإنتاجية
12. طريقة جديدة لتوفير الوقت في حل مشاكل الزبائن / دفع الموظفين للعمل بحماس أكثر (إجابة واحدة)
13. الإقبال المتزايد على استخدام هذه الشبكات في أوقات العمل وخارجه / أو استخدامها لأغراض شخصية
14. أمن المعلومات / لأسباب تتعلق بالتأثير على إنتاجية العمل (كل هذه الاجابات صحيحة)
15. برنامج الويندوز يوجد الكثير من الأشياء المسلية التي قد تؤثر على الإنتاجية
16. ب
17. ب
18. منع
19. خبيراً
20. الذي
21. التي

النص الثاني: [11 درجة]

النص الثالث — "شباب ينقذ شاباً"... حملة لمكافحة المخدرات في الجزائر

22. يعانون من الإدمان على المخدرات
23. واقعون في فخ الإدمان / مدمنون
24. ألف ناشط / نفسانيون / اجتماعيون / قانونيون (كل الإجابات صحيحة)
25. 12 ألف شاب
26. تتجه إلى الشباب المتواجد في الوسط المدرسي والوسط المفتوح من أجل التقرب منهم
27. صواب - المبادرة المشتركة بين المديرية العامة للأمن الوطني والمنظمة الوطنية لجمعيات رعاية الشباب / تقوم على مبدأ إعطاء أهمية أكثر للشرطة في محاربة الآفات الاجتماعية، لا سيما المخدرات (كل هذه الإجابات صحيحة)
28. خطأ - تدوم هذه الحملة ستة أشهر
29. خطأ - شارك ممثلون عن وكالة دعم وتشغيل الشباب ومديرية التكوين المهني في الحملة لاستقطاب الفئات العاطلة لحل مشكلة البطالة
30. الناشطون
31. توجيههم
32. المتحدث
33. صعبة

النص الرابع — الثورة المصرية بعيون ثلاث من نساها

34. لإعلاء حقوق المصريين ولاسيما النساء منهم
35. عندما وقفت بجانب امرأة عجوز تطالبان بشيء واحد زوال النظام
36. تكافح من أجل تحسين أوضاع الأطباء المصريين المعيشية والوظيفية (إجابة واحدة تكفي)
37. من أن تسرق الثورة، / أن النظام القديم قد يعود بثياب جديدة
38. جمد النظام حسابات الزوجين المصرفية، / طردت جميلة من وظيفتها / تعرضت لسنوات من الملاحقة أثناء محاولتها إقناع السلطات بإطلاق سراحه (كل الإجابات صحيحة)
39. بسقوط جدار برلين
40. أ
41. ب
42. و
43. أ
44. ح
45. ج

النص الرابع: [12 درجة]

الإجمالي [45 درجة]
